

Duo Full House (CH/USA)

Leo on Tour

Henry Camus aus New York und Gaby Schmutz aus Effretikon zeigen zusammen neuartiges Varieté-Theater auf höchstem Niveau: Ein Feuerwerk aus Jonglage, Akrobatik, virtuosem Klavierspiel, Equilibristik, Mimik und Tanz, gewürzt mit viel, viel Humor in vier Sprachen! Laut in- und ausländischen Pressestimmen ist Full House "Eine perfekte Mischung aus Amerikanischem Entertainment und Schweizer Präzision".



Der Gewinn in 1991 des "Prix Walo - Nachwuchskünstler des Jahres" legte den Grundstein für ihre Karriere. In den nächsten Jahren folgten noch weitere Preise wie: 1. Preis am Humorfestival in Arosa, sowie den begehrten Saarbrückener Kleinkunstpreis "St. Ingberter Pfanne" im Jahr 2000. Im November 2002 gewannen sie in Bozen den Publikumspreis des Europäischen Kleinkunstwettbewerb "Roner SurPrize by Sparkasse".

Dank der Originalität und technischer Vollendung ist die einfallsreiche und dynamische Action-Comedy Show international sehr gefragt.

Zu den Höhepunkten zählen sicher: ein Auftritt für König Hassan II von Marokko, die Teilnahme an dem World Performance Festival in Japan, ein längeres Gastspiel im Casino-Cabaret von Monte-Carlo, sowie Fernsehauftritte in über neun verschiedenen Ländern.

Varieté-Theater auf höchstem Niveau!

www.fullhouse.ch

Dieter Nuhr (D)

www.nuhr.de



www.nuhr.de ist ein abendfüllender Witz. Nuhrs Zustand ist vernetzt. Alles hängt zusammen und prallt im Schädel des Komikers aufeinander. Sein Hirn ist die Homepage der Alltäglichkeit und verlinkt alles – vom Urknall bis zur Eventbeerdigung.

In seinem aktuellen Programm www.nuhr.de stellt Dieter Nuhr die ultimative Sinnfrage. Worum geht's eigentlich in dieser vernetzten Welt? Nuhr sucht nach dem Ursprung des Seins im kosmischen und digitalen Chaos und seiner irdischen Entsprechung, dem Wühltisch. Er findet für unser sinnentleerendes Dasein als Zellmassen tröstende Worte: Wo kein Sinn ist, braucht man keinen zu suchen.

Nuhr stellt sich den Problemen, für deren Lösung das menschliche Hirn eigentlich viel zu beknaecht ist: Warum gibt es den Kosmos, die Eltern, den Hornhauthobel? Und gibt es vielleicht Wichtigeres? Hat Gott mit seiner unglaublichen Idee der Schöpfung den Witz an sich geschaffen? Sind wir die Pointen?

Nuhr glaubt an den Zusammenhang von Teilchenphysik und falschem Parken. Er begreift den Menschen als Krone der Schöpfung, auch wenn das Leben als Qualle sorgloser erscheint. Oder als Gürteltier, Einsiedlerkrebs oder Physiklehrerin. Und er kommt zu dem Schluss: Überleben ist sinnlos, aber trotzdem extrem angesagt!



immer gut gegessen im ...

***HOTEL•RESTAURANT

Kreuzwirt

Das beliebteste für immer Leben
Marko di Giacomo per il 100°

auf Ihren Besuch freut sich Familie Christanell.

Sie finden uns im Zentrum von Naturns.

Durchgehend Lasagne, Spaghetti und kalte Speisen.

Naturns - Hauptstraße 47 - Tel. 0473 667110 - Fax 668252 - Sonntag Ruhetag

Buschenschank **SCHLOSSWIRT JUVAL**
Staben bei Naturns - Tel. 0473 66 82 38

ab 26. Juli wieder täglich geöffnet von 11 Uhr bis tief in die Nacht. Dienstag abends und Mittwoch Ruhetag.

Ein paar Highlights aus unserem hochsommerlichen Veranstaltungsprogramm:

Do, 26. Juli: Das Brixner Gesangstrio **Die Schmeichler** mit ihren flotten Schlagern aus den 20er bis 50er Jahren

Sa, 28. Juli: Aus Frankreich das **Columbia Trio** mit einem musikalischen Ausflug nach Kuba und zu den Karibischen Inseln

Fr, 3. August: Das **Serafinian Quartett** und sein hochkarätiges Repertoire mit Musik aus aller Welt und aller Zeit

Sa, 4. + So, 5. August: Das Juvaler Sommer-Event: zwei Tage und zwei Nächte mit der Top-Gruppe des Jiddisch-Celtic-Tyrolian-Folks... die **Titlè**

Im Juli und August freie Zufahrt auch tagsüber. Eintritt frei, warme Küche von 12 bis 15 und von 17 bis 22 Uhr, bitte vorbestellen.

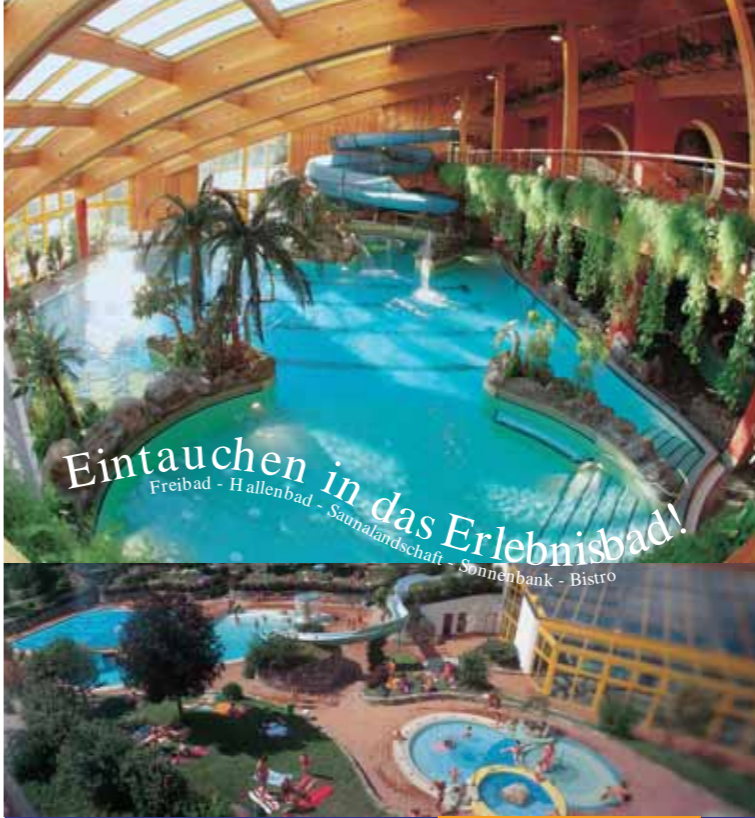
Es freuen sich auf Euch Hansjörg Hofer und Bregtje Piva

Mode Sabrina Boutique

NATURNS
BAHNHOFSSTR. 7

Das Modegeschäft mit Pfiff!
Topaktuelle italienische Moden für die Frau von heute ...
elegant - sportlich - lässig!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Eintauchen in das Erlebnisbad!
Freibad - Hallenbad - Saunalandschaft - Sonnenbank - Bistro

Einzigartig in Südtirol
Das Erlebnisbad Naturns!

NATURNS
Unsere Erlebnis-Wasserwelt wartet auf Sie!

Freibad mit 75-m-Rutsche, Sprudel, Wasserfontäne, Freizeitpark, Kleinkinderbecken, Spielplatz, Bistro; **Hallenbad mit 51-m-Rutsche**, Strömungskanal, Felswand mit Wasserfall, Sprudelliegen, Massageliegen, Sonnenbank, Massagen, Kinderspielbereich, Kinderbecken, Saunalandschaft...

ÖFFNUNGSZEITEN

Freibadesaison (Frei- & Hallenbad)
31.5.-7.9.2003
(Mo.-So. 12.00-19.30 Uhr)

Hallenbad
0.9. - 31.12.2003
(Mo.-Sa. 12.00-19.30 Uhr • So. 10.00-19.30 Uhr)

Sauna
21.9. - 31.12.2002
(Mo.-Sa. 15.00 - 22.30 Uhr • So. 14.00 - 20.00 Uhr)

Infos: 0473 66 80 36 www.erlebnisbad.it

NATURNS lacht!

4. internationaler Humorsommer

Liebe Freunde des Humors!

Heuer wird bereits zum vierten Mal auf der Freilichtbühne in Naturns das internationale Humorfestival "Naturns lacht" abgehalten. In besonderer Atmosphäre und wiederum mit Komikern höchsten Niveaus werden Ihre Lachmuskeln in Anspruch genommen. Vier Jahre "Naturns lacht!", in denen wir eine Alternative zu anderen Freilichtaufführungsgeschäften haben, mit zunehmenden Erfolg.



Deshalb möchten wir zum nächstjährigen Jubiläum Ihnen die Gelegenheit geben Ihren Lieblingskünstler noch einmal zu belachen. Kreuzen Sie auf der Extrakarte entsprechendes an und wir werden alles tun, um Ihre Wünsche zu erfüllen. Für eine zahlreiche Beteiligung bedanken wir uns schon im voraus. Für einige von Ihnen gibt es auch eine kleine Belohnung.

An dieser Stelle möchte ich alle Gönner und Sponsoren erwähnen, ohne deren Beitrag eine solche Veranstaltung nicht möglich wäre.

Genug der Worte, tauchen Sie mit uns ein in die Welt des Frohsinns und des Lachens. Vergessen Sie für einen Abend Ihren Alltag und Ihre Sorgen, denn bekanntlich ist Lachen die beste Medizin.

Christanell Hannes
Kordinator CARISMA - Naturns

Liebe Naturnser Bürger, liebe Gäste,

vielleicht ist es Ihnen auch schon einmal so ergangen. Man wacht am Morgen auf, denkt an den bevorstehenden Tag und findet sich plötzlich in der Enge der manchmal selbst abgesteckten Grenzen wieder. Im ersten Moment möchte man sich wieder zurück ins Bett fallen lassen, schaut man sich aber um, so entdeckt man eine Vielzahl heimlicher Gittertüren, die immer offenstehen und die hinaus ins Freie, in die Freiheit führen. Um eine dieser Türen durchschreiten zu können, gilt es die Lasten des Alltags abzuwerfen und zu entweichen in geheimnisvolle Welten der verschiedensten Arten.

Zu einer dieser erquickenden Welten möchte ich auch die 4. Auflage des Internationalen Humorsommers "Naturns lacht" zählen, denn sie schafft es immer wieder, mit künstlerisch hochwertigem Comedy-Kabarett, mit Clownerie und allen erdenklich möglichen Finessen der Schauspiel-Akrobatik und Musikkunst uns in eine geheimnisvolle Landschaft des Lachens und der besonderen Unterhaltung zu entführen und trägt gleichzeitig dazu bei, die Stellung von Naturns als Kulturort zu festigen.

Kultur bedeutet in diesem Sinne auch Lebenskultur, bedeutet Hinauschauen über eigene Horizonte, bedeutet sich Hinauszulehnen in das vielfältige Angebot der Menschen für die Menschen und es zu nutzen für das eigene Wohlbefinden.

Der Philosoph Charles Tschopp hat einmal geschrieben: Leben ist Bewegung, Bewegung vom Inneren aus. Auf dass diese Bewegung aus dem Inneren sich an den Veranstaltungsabenden vor allem an unserer Lachmuskulatur zeigen möge wünsche ich uns allen.

Ich danke den Organisatoren für ihren Einsatz zum Wohle der kulturellen Weiterentwicklung und Belebung des Dorfes, wünsche der vierten Auflage des Festivals "Naturns lacht!" ein gutes Gelingen und freue mich jetzt schon auf einen Sprühregen köstlicher Einfälle und besonderer Gags.

Valentin Stocker, Kulturassessor der Marktgemeinde Naturns

Fr 01.08. 21.00 h

Helmut Schleich (D) Das Auge iss man mit

Man isst wie man isst und das Auge isst mit. So heißt es. Aber was kann man heute schon noch essen? Wer Tiere liebt, isst kein Fleisch. Was ist mit dem, der Tiere hasst? Was hat der Braten, was der Brei nicht hat? Wird die Gabel eines Tages das Messer vom Tisch verdrängen? Warum tun wir keine Majonnaise in den Kaffee? Können tranige Fischeier wirklich Kaviar sein? Fühlt man sich in der Firma daheim, wenn in der Kantine bedient wird? Ist Fisch zum Frühstück global? Ist die Entschlackungskur die Buße unserer Tage?

Alles Fragen, die zeigen: Essen ist mehr als essen.

Essen ist das Thema des neuen Soloprogramms von Helmut Schleich. Nach seinem ersten Wurf "Braueriefrei – der Rausch packt aus" – von Publikum und Kritikern gleichermaßen gefeiert – wendet sich der Münchner Kabarettist nun dem Kosmos von Kochen, Nahrung und Genießen zu.

www.helmutschleich.de



Zu Wort kommen auch jene, die uns bisher redlich nährten und dabei schwiegen: die Speisen selbst. Sie sind es, die in unser Innerstes blicken, wenn sie zwischen Kochtopf und Kläranlage ihren großen Auftritt haben. Mahlzeit!

Mi 06.08. 21.00 h

Helfried (A) Helfried kommt

"Helfried kommt!" ist ein abenteuerlicher Mix aus Lied und Vortrag, Slapstick und Mini-Artistik, immer nur Schwarz-Weiß und dennoch bunt, immer querdenkerisch und trotzdem schnurgerade. Die liebenswürdigen Eigenheiten und sein Hauch an Verschrobenheit machen Helfried zum Auffälligsten, was die deutsche Comedy-Landschaft zu bieten hat. Wer will, kann sich nach dem Vortrag das Rezept für Pudelfondue oder Katzencurry abholen.

Musik ertönt, und ein schmächtiges Männchen mit braunem Langeweiler-Anzug, überkorrektem Scheitel und furcht-einflößend durchschnittlicher Kassenbrille im Milchgesicht stakst auf die Bühne: Helfried kommt!

Bis ins kleinste Detail ausgearbeitet ist diese skurrile Kunstfigur des österreichischen Komikers Christian Hölbling. In umständlich gestrigem Tonfall und mit spastisch-eckigen Bewegungen erklärt Helfried seine sonderbare Welt der Flussspate, des Hopsalaufs und des Geheimratskäses.

Oberlehrerhaft und immer auf dem schmalen Grat zwischen Ordnungssucht und Anarchie doziert er über Rahmenbedingungen und Verhaltensregeln, lehnt vieles ab und bestätigt Wenigem "Schneid". Dazwischen werden wunderbar trocken alte Schlagere "abgesungen" – mit minimalistischen Mitteln und unendlich kunstvoll verfremdet.

www.kabarett-comedy.com

Wenn der österreichische Kabarettist Christian Hölbling als "Helfried kommt", wird Pedanterie wie durch Zauber-kraft zum Humus der Satire. Als wäre er ein Bruder Buster Keatons geleitet Hölbling durch sein Universum des Humors. Münchner Abendzeitung



Di 12.08. 21.00 h

Les Founambules (B) Campingpong

Schwarze Hose, weißes Hemd, eine Andeutung von Krawatte, so treten die beiden schrulligen Figuren auf die Bühne.

Es beginnt eine Urlaubsreise, wie sie jeder schon einmal unternommen, kaum aber so erlebt hat. Das belgische Clown-Duo nimmt die Zuschauer mit zum Zelten aufs Land. Schon die Autofahrt ist ein Erlebnis. Eine Taschenlampe, ein Feuerzeug und ein Blasebalg, mehr brauchen die beiden nicht. Es regnet in Strömen, der Fahrer schläft

ein, die Landkarte fliegt aus dem Fenster. Wie Kinder, die nur in ihrer Phantasie und ohne Requisiten Schätze suchen, Schlachten schlagen, Abenteuer bestehen, entwickelnd die beiden mit einfachsten Mitteln

ihre Anekdoten. Stummfilmkomiker kommen einem in den Sinn, die Marx-Brothers oder Jacques Tati vielleicht, so einfach und sparsam und gleichzeitig so treffend ist ihr Spiel.

Pantomime nennt sich das Spiel ohne Sprache, und die beiden Mitglieder des belgischen Blödelduos "Les Founambules" (Die verrückten Seiltänzer) beherrschen es perfekt. Darüber hinaus haben sie jedoch ihre eigene Sprache entwickelt, eine Art "Campingpong"-Kauderwelsch, bestehend aus brabbelnden Lauten und Versatzstücken.

Grandiose Pantomime, große Stimmkunst, gespenstisch gute Illusion, ein starker Schuss schwarzer Humor und groteske Absurditäten – Komiker-Herz, was willst du mehr?

für die ganze Familie



NATURNS lacht!

4. internationaler Humorsommer

Fr 01.08. Helmut Schleich (D)
21.00 h *Das Auge isst man mit*

Mi 06.08. Helfried (A)
21.00 h *Helfried kommt*

Di 12.08. Les Founambules (B) **Für die ganze Familie ohne Worte**
21.00 h *Campingpong*

So 17.08. Duo Full House (CH/USA)
21.00 h *Leo on Tour*

Do 21.08. Dieter Nuhr (D)
21.00 h www.nuhr.de

Ort: NATURNS - Freilichtbühne im Bürger- und Rathaus

Beginn: jeweils um 21.00 h bei Regen werden die Veranstaltungen in den Bürgersaal verlegt



Info + Karten: 0473-66 60 77

Preise: Euro 12,00 Einzelkarte
Euro 7,00 reduzierter Eintritt bis 16 Jahre
ABO 3: Euro 28,00 für 3 Veranstaltungen
ABO 5: Euro 42,00 für 5 Veranstaltungen

Organisiert von der Trägergruppe: Carisma - die junge Experimentierbühne, Volksbühne und Tourismusverein

Freundlichst unterstützt von:
Kulturassessorat der Autonomen Provinz Bozen
Marktgemeinde Naturns, Bürger- & Rathaus GmbH

